



ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ТД ИРБИС»
www.irbis.ua
Система якості відповідає стандарту ISO 9001:2015

м. Харків, 61001, пров. Микитинський, 24 тел./факс: (057) 714-09-09
п/р 26002010260880 у ПАТ «БАНК ВОСТОК», МФО 307123
п/р 2600130195502 у Центральному відділенні ПАТ «БАНК КРЕДИТ ДНІПРО» м. Харкова МФО 305749
п/р № 26004500069813 у ПАТ «КРЕДІ АГРІКОЛЬ БАНК» МФО 300614
Код ЕДРПОУ 31559190 ІПН 315591920380

Філії:

м. Київ, 03680, вул. Новопирогівська, 66, 3-й поверх тел./факс: (044) 299-58-19, 299-58-91
м. Дніпро, 49051, вул. Б. Хмельницького, 4, 4 пов., оф. 406, 408-410 тел./факс: (0562) 33-98-81, (050) 400-41-22
м. Одеса, 65003, вул. Чорноморського козацтва, 115, 8 поверх, оф. 810-811, тел.: (0482) 399-733; 33-26-70
м. Запоріжжя, 69084, вул. Миколи Краснова, 6, тел./факс: (061) 280-49-45, 280-49-44
м. Кременчук, 39621, вул. Івана Приходько 28/1, тел./факс: (05366) 6-13-58, 6-22-71
м. Вінниця, 21034, вул. Лебединського, 11, оф. 3, тел. (0432) 50-71-80, 50-71-70
м. Миколаїв, 54002, вул. Радісна, 10/1, тел.: (095) 640-00-53
м. Суми, 40020, пр. Курський, 105, тел./факс: (0542) 77-41-30, 77-41-35, (050) 404-31-21
м. Кривий Ріг, 50086, вул. Телевізійна, 5 Д, тел.: (056) 462-02-87, 462-02-88, (050) 418-67-64
м. Тернопіль, 46400, вул. Микулинецька, 46, тел.: (0352) 430-550, (050) 309-56-88
м. Рівне, 33013, вул. Князя Володимира, 75, корпус № 2, оф. 38, тел.: (0362) 460-438, (050) 309-78-18

Вих. № 1304/3 від 14.03.2019 р.

Конфліктній комісії

АТ «УКРГАЗВИДОБУВАННЯ»

04053, М. Київ, вул. Кудрявська 26/28

Відповідь на СКАРГУ

щодо визначення переможця в процедурі закупівлі

На скаргу від 12.03.2019 р. № 21 від ТОВ «НАУКОВО-ВИРОБНИЧЕ ПІДПРИЄМСТВО «АВТОМАТИЗАЦІЯ ГАЗОВИХ ТЕХНОЛОГІЙ» (ТОВ «НВП «АГАТ»), код за ЄДРПОУ 21191010, щодо визначення переможця ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ТД ИРБИС» (ТОВ «ТД ИРБИС»), код за ЄДРПОУ 31559190, в процедурі закупівлі UA-2018-12-22-000170-b (оголошення № УБГ18Т-302 від 21.12.2018 р.) 44540000-7 Ланцюги (Ланцюги нафтового сортаменту) повідомляємо наступне:

1) Щодо зауваження № 1:

Файл пропозиції ТОВ «ТД ИРБИС» 30. Технічна інформація.pdf (завантажений «17» січня 2019). Граничний термін постачання – 120 днів з дати укладання договору.

Відповідаємо:

1.1. Відповідно до оголошення № УБГ18Т-302 від 21.12.2018 р.:

4.4. Строк поставки товарів, виконання робіт, надання послуг:	протягом 120 календарних днів з дати підписання договору
---	--

1.2. Відповідно до тендерної документації на закупівлю UA-2018-12-22-000170-b (оголошення № УБГ18Т-302 від 21.12.2018 р.) щодо закупівлі: 44540000-7 Ланцюги (Ланцюги нафтового сортаменту) **І. Загальні положення, пункт 3. Інформація про предмет закупівлі** вказано наступне:

Строк поставки товарів	Згідно рознарядки, протягом 120 календарних днів з дати підписання договору
------------------------	---

1.3. Відповідно до протоколу визначення переможця процедури допорогової закупівлі № УБГ18Т-302 від 05.03.2019, розміщеного в системі Prozorro [UA-2018-12-22-000170-b](#), п. 2.4. вказано наступне:

2.4. Строк поставки товарів, виконання робіт, надання послуг:	протягом 120 календарних днів з дати підписання договору
---	--

Також відмічаємо, що на етапі кваліфікації Замовник звернувся з допитом до ТОВ «ТД ИРБИС» підтвердити термін поставки до 90 днів, на що ТОВ «ТД ИРБИС» підтвердив 90 днів термін поставки, і це відображено в комерційній пропозиції № 1029/2 від 28.02.2019 р., яка розміщена в системі Prozorro [UA-2018-12-22-000170-b](#).

2) Щодо зауваження № 2:

Файл з пропозиції ТОВ «ТД ИРБИС» 25. Досвід поставки.pdf (завантажений «17» січня 2019) містить інформацію щодо поставки ланцюгів ТД «ИРБИС» в адресу ТОВ «Вінницька птахофабрика» та ПП «Вінтехпостач», яка не підтверджує, що постачалися ланцюги нафтового сортаменту.

Відповідаємо:

Згідно п. 3 Розділу 1 «Загальні положення» Документації допорогової закупівлі № УБГ 18Т-302 визначено наступне найменування предмета закупівлі «44540000-7 Ланцюги».

8.	Наявність в Учасника досвіду постачання аналогічних МТР не менше 1 року при обов'язковій умові державної реєстрації Постачальника не менше року на момент проведення аукціону, у разі застосування допорогової закупівлі, або на момент розкриття пропозицій, у разі застосування процедури редукування.	Відповідає	Допускається до участі	Надається підписаний документ, де описується досвід постачання МТР за останній два роки, надаються відгуки (не менше двох крім УГВ) від Замовників/кінцевого споживача за останні два роки.
----	--	------------	------------------------	---

У кваліфікаційних вимогах до постачальника було вказано підтвердити досвід постачання МТР за останній два роки, надавши відгуки (не менше двох крім УГВ) від Замовників/кінцевого споживача за останні два роки.

ТОВ «ТД ИРБИС» на дану вимогу надав позитивні листи- відгуки від ТОВ «Вінницька птахофабрика» № 46/52 від 09.01.2019 р. щодо поставки ланцюгів за договором № 9750 від 24.11.2017 р. та ПП «Вінтехпостач» від 16.01.2019 р. щодо поставки ланцюгів за договором № 24421 від 01.12.2017 р., що є повним виконанням вимог документації.

Згідно ЗУ «Про публічні закупівлі», також як іншими нормативними та законодавчими актами не визначено поняття «аналогічного договору», в той же час ст. 16 вказаного закону не містить обмежень що саме Замовник може вважати аналогічним договором за його предметом та природою робіт, що надавалися;

У законодавчих актах відсутнє трактування поняття «аналогічного договору», з практики Антимонопольного комітету України під «аналогічним договором» розуміється виконання учасником договору щодо купівлі-продажу, поставки, того ж виду товару, який є предметом закупівлі для цих торгів за четвертою цифрою згідно з кодом ДК 021:2015, тобто «44540000-7 Ланцюги».

3) Щодо зауваження № 3:

Архівний файл (папка) з пропозиції ТОВ «ТД ИРБИС» 31. Сертифікати (завантажений «17» січня 2019)

Містяться файли з перекладом не зроблені офіційним перекладачем (бюро перекладів) та нотаріально не засвідчені.

Відповідаємо:

Відповідно до тендерної документації на закупівлю UA-2018-12-22-000170-b (оголошення № УБГ18Т-302 від 21.12.2018 р.) щодо закупівлі: 44540000-7 Ланцюги (Ланцюги нафтового сортаменту) **I. Загальні положення, вказане наступне:**

<p>14. Інформація про мову (мови), якою (якими) повинні бути складені пропозиції процедури закупівлі:</p>	<p>Під час проведення процедур закупівель усі документи, що готуються Замовником та Учасником, викладаються українською мовою або російською мовою, а також за рішенням Замовника одночасно усі документи можуть мати автентичний переклад на іншу мову. Визначальним є текст, викладений українською мовою.</p> <p>Якщо у складі пропозиції процедури закупівлі завантажується документ, що складений не на українській або російській мовах, Учасник завантажує завірений у встановленому порядку переклад цього документу на українську або російську мову.</p> <p>Відповідальність за достовірність перекладу несе Учасник.</p>
---	--

ТОВ «ТД ИРБИС» у складі пропозиції надав завірени у встановленому порядку переклади документів, які в оригіналі викладені не на українській або російській мовах, що повністю відповідає вимогам тендерної документації.

У свою чергу, зауважимо, що ТОВ «НВП «АГАТ» у своїй скарзі надає недостовірну інформацію щодо вимоги про обов'язковість нотаріального засвідчення перекладу.

4) Щодо зауваження № 4:

Наданий Учасником сертифікат АРІ має термін дії до «27» липня 2018 року.

Зазначений сертифікат просрочений, що не відповідає умовам ДДЗ.

Відповідаємо:

На допит Замовника № 03-03-1079-1 від 30.01.2019 р. ТОВ «ТД ИРБИС» надав правовий висновок №07-01 від 31.01.2019 р., в якому вказано наступне:

Серед наданих ТОВ «ТД ИРБИС» для аналізу документів міститься Сертифікат повноважень на використання офіційної монограми Американського нафтового інституту (API) за № 7F-0039. За цим сертифікатом Американський нафтовий інститут (API) гарантує право RENOLD GmbH використовувати офіційну монограму (API) на виробленій продукції відповідно до умов, що містяться в офіційних публікаціях Американського нафтового інституту під назвами API Spec Q1 та API-7F у відповідності до положень Ліцензійної угоди. У всіх випадках застосування офіційної монограми API, вона має бути використана разом з сертифікаційним номером 7F-0039.

Сертифікат містить дату набрання ним чинності та закінчення строку дії. Водночас, зазначено, що перевірити достовірність сертифікату можна на офіційному сайті: www.api.org/compositelist

Після переходу за вищевказаним посиланням, з'являється більш детальна інформація про компанію (адреса, телефон, сайт тощо) та про сертифікат:

№ сертифіката	Статус	Зміна статусу	Первісна дата	Дата початку циклу	Дата набрання чинності	Закінчення строку дії	Строк дії продовжено до
7F-0039	Активний	27.07.2015	27.07.2015	Не встановлена	27 липня 2015	27 липня 2018	27 травня 2019 року

Також було надано лист виробника Renold від 25.02.2019 р. з додатковою інформацією щодо сертифікату API-7F.

5) Щодо зауваження № 5:

ТОВ «ТД ИРБИС» в складі пропозиції надано документ «розпорядження голови товариства» в якій надається право підпису договору директору на суму 19 269 640,00. Сума пропозиції Учасника складає 17 071 896,00. із цього можна зробити висновок, що Учасником не підтверджено надання повноважень на підписання договору.

Відповідаємо:

ТОВ «ТД ИРБИС» надав розпорядження Голови Товариства від 26 грудня 2018 р., в якому надані повноваження генеральному директору ТОВ «ТД ИРБИС» Семерик Тарасу Михайловичу на підписання договору з АТ «УКРГАЗВИДОБУВАННЯ», в особі ФІЛІЇ БУРОВЕ УПРАВЛІННЯ «УКРБУРГАЗ» на суму до **19269640,00 грн.**

Сума пропозиції ТОВ «ТД ИРБИС» **17 071 896,00 грн.** не перебільшує встановленої граничної суми **19269640,00 грн.** за розпорядженням Голови Товариства, що підтверджує надання повноважень на підписання договору генеральному директору.

6) Щодо зауваження № 6:

Велику кількість документів було дозавантажено 25.02.2019 року, вже після закінчення строку подання пропозицій, що не відповідає умовам ДДЗ.

Відповідаємо:

На періоді кваліфікації від Замовника було отримано дозапит на надання додаткової інформації:

1) № 015-015-2119-1 від 21.02.2019

У відповідності до вимог запиту, ТОВ «ТД ИРБИС» своєчасно дозавантажив додаткові документи для кваліфікації.

Генеральний директор

ТОВ «ТД ИРБИС»



Семерик Т. М.